

# DEDON

## AHNTA

- EN** Assembly, care and safety
- DE** Montage, Pflege und Sicherheit
- ES** Instalación, mantenimiento y seguridad
- IT** Montaggio, manutenzione e sicurezza
- FR** Assemblage, entretien et sécurité



**(EN) IMPORTANT: READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.**

**(DE) WICHTIG: LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESER FÜR ETWAIGE FRAGEN AUF.**

**(ES) IMPORTANTE: LÉASE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS**

**(IT) IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.**

**(FR) ATTENTION : LISEZ ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS ET GARDEZ-LES POUR UNE ÉVENTUELLE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

**(EN)** This piece of DEDON furniture has been tested according to the highest quality standards and is fully suited for private and contract outdoor use. Please ensure that you use it according to its intended usage. Appropriate usage and regular care are important for the long-term maintenance of your furniture. Please refer to the paragraph "Care Requirements".

**(DE)** Bitte achten Sie darauf, dass das Möbelstück nur seinem Zweck gemäß verwendet wird. Das Möbel wurde nach den höchsten Qualitätsstandards getestet und eignet sich für den privaten als auch gewerblichen Einsatz im Außenbereich. Die sachgerechte Nutzung und regelmäßige Pflege ist sehr wichtig für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit. Beachten Sie hierzu die gesondert genannten Pflegehinweise.

**(ES)** Este mueble DEDON se ha probado según los máximos estándares de calidad y es apto para su empleo en exteriores, tanto a nivel privado como comercial. Procure utilizarlo de acuerdo a su uso previsto. Es fundamental hacer uso apropiado y darle mantenimiento regular para que su vida útil y funcionamiento sea duradero. Para más información, consulte el párrafo "Indicaciones de cuidados".

**(IT)** Questo articolo DEDON è stato sottoposto ai test previsti dai più rigorosi standard di qualità ed è perfettamente indicato per l'uso esterno sia privato che commerciale. Assicurarsi che venga utilizzato solo per lo scopo a cui è destinato. L'uso appropriato e la manutenzione regolare sono importanti per la lunga durata del prodotto. Consultare a questo proposito il paragrafo "Indicazioni di manutenzione".

**(FR)** Ce meuble DEDON a été testé selon les normes de qualité les plus exigeantes. Il est entièrement adapté à un usage en extérieur, dans le cadre privé ou professionnel. Veuillez vous assurer que vous utilisez ce meuble conformément à l'usage pour lequel il a été prévu. Une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront à votre meuble un fonctionnement durable. Veuillez consulter le paragraphe intitulé « Consignes d'entretien ».

**[EN] ASSEMBLY**

Congratulations on choosing AHNDA. In order to carry it to the area you've chosen to stand it, please make sure there are enough helping hands. Use caution when unpacking AHNDA, as box cutters or knives could damage it.

**[DE] MONTAGE**

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb von AHNDA! Achten Sie bitte beim Transport von AHNDA an den von Ihnen gewählten Aufstellungsplatz auf ausreichend Unterstützung. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Nutzen Sie Cutter oder Messer mit Umsicht, so dass das Möbelstück nicht beschädigt wird.

**[ES] MONTAJE**

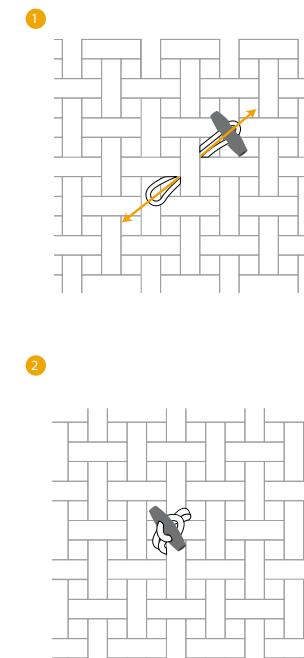
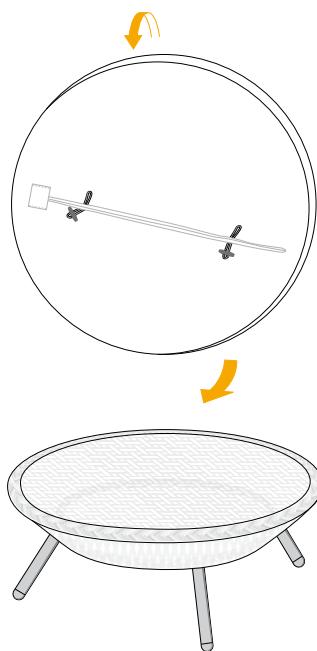
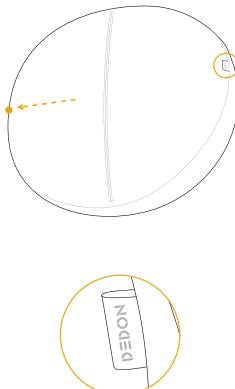
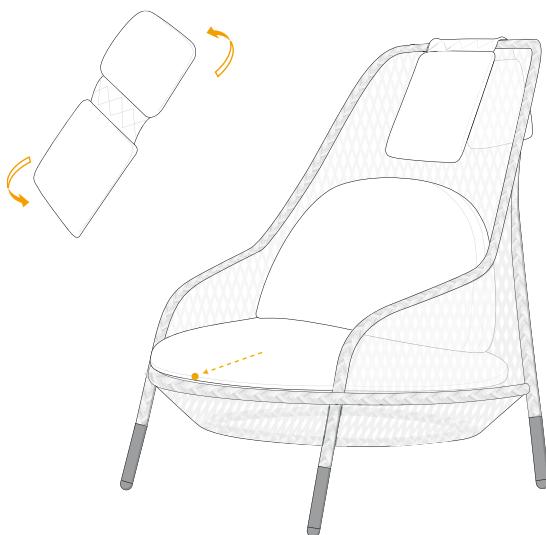
Le felicitamos por la adquisición de AHNDA. Cuando vaya a transportar AHNDA al lugar elegido para colocarla, procure contar con la ayuda adecuada. Retire todo el material de embalaje. Utilice el cúter o cuchillo con cuidado para no dañar el mueble.

**[IT] MONTAGGIO**

Congratulazioni per aver scelto AHNDA. Per trasportare l'articolo sul luogo prescelto per il posizionamento occorre farsi aiutare. Prestare attenzione durante il disimballaggio di AHNDA, poiché taglierini o coltelli potrebbero danneggiarlo.

**[FR] ASSEMBLAGE**

Nous vous remercions d'avoir choisi AHNDA ! Afin de transporter AHNDA là où vous avez choisi de le placer, veuillez vous assurer que vous disposez de suffisamment d'aide. Déballez la table AHNDA avec soin : un cutter ou un couteau pourraient l'endommager.



## EN CARE REQUIREMENTS

DEDON Fiber is a perfect synthesis of nature and technology. To clean the surface of your furniture woven with DEDON Fiber, use a soft cloth or brush, warm water and a gentle cleanser if needed. Alcohol and other solvents are not suitable for cleaning because they can damage or discolor the surface being cleaned.

**Powder-coated aluminum:** Clean with a soft cloth and warm water.

**Single-layer tempered glass:** Offers increased resistance to temperature changes as well as excellent resistance to bending, impact and shock. To clean a glass tabletop, use a soft cloth, warm water and a gentle cleanser if needed.

**Furniture Glides:** Please check regularly the condition of the furniture glides, which may quickly wear down on certain floor surfaces. Take care to exchange the glides in time to avoid damage to the coating of the furniture frame as well as to the floor.

## DE PFLEGEHINWEISE

Die DEDON Faser ist eine perfekte Synthese von Natur und Technik. Um die Oberfläche Ihres aus DEDON Fasern gewebten Möbelstückes zu reinigen, benutzen Sie ein weiches Tuch oder eine weiche Bürste, warmes Wasser und, falls nötig, ein sanftes Reinigungsmittel. Alkohol und andere Lösungsmittel sind für die Reinigung nicht geeignet, da sie die zu reinigende Oberfläche angreifen, beschädigen oder verfärben können.

**Pulverbeschichtetes Aluminium:** Einfach mit einem weichen Tuch und warmen Wasser zu reinigen.

**Glas:** Das Einscheiben-Sicherheitsglas verfügt über eine verbesserte Temperaturwechselbeständigkeit und weist eine sehr gute Biege-, Schlag- und Stoßfestigkeit auf. Zur Reinigung der Tischplatte eignen sich ein weiches Tuch, warmes Wasser und bei Bedarf ein sanftes Reinigungsmittel.

**Möbel Gleiter:** Bitte prüfen Sie die Möbelgleiter regelmäßig, denn sie können sich je nach Bodenbeschaffenheit mehr oder weniger stark abnutzen. Sind diese abgenutzt, sollten sie rechtzeitig ausgetauscht werden, damit eine Beschädigung der Beschichtung des Möbelrahmens und des Bodens verhindert wird.

## ES REQUISITOS DE CUIDADO

La fibra DEDON es la síntesis perfecta entre naturaleza y técnica. Para limpiar la superficie del mueble tejido con fibra DEDON solo necesita utilizar un paño o cepillo suave, agua caliente y, en caso de ser necesario, un detergente delicado. El alcohol y otros disolventes no son aptos para la limpieza, ya que atacan las superficies limpiadas e incluso podrían decolorarlas.

**Aluminio revestido con pintura poliéster en polvo:** Limpiar con un paño suave y agua caliente.

**Cristal:** El cristal de seguridad monocapa aumenta la resistencia a los cambios de temperatura y ofrece una excelente resistencia a la flexión, impacto y los golpes. Para limpiar los tableros de las mesas, utilice un paño suave y agua caliente y, si es necesario, un limpiador suave.

**Regatones:** Compruebe regularmente los regatones de su mueble, ya que pueden desgastarse rápidamente en algunas superficies. Asegúrese de cambiar los regatones para evitar daños en el revestimiento del armazón del mueble y en el suelo.

## IT INDICAZIONI DI MANUTENZIONE

La fibra DEDON è un connubio perfetto tra natura e tecnologia. Per pulire la superficie dei tuoi mobili intrecciati in fibra DEDON, utilizza un panno o una spazzola morbida, acqua calda e, se necessario, un detergente delicato. L'impiego di alcool o altri dissolventi non è indicato per la pulizia poiché possono aggredire, danneggiare o scolorire la superficie da pulire.

**Alluminio verniciato a polvere:** Pulire con un panno morbido e acqua tiepida.

**Vetro:** Il vetro di sicurezza monostratto offre una maggiore resistenza alle variazioni di temperatura e una resistenza eccellente alla flessione, agli impatti e agli urti. Per pulire i piani usare un panno soffice, acqua calda e, se necessario, un detergente delicato.

**Guide dei mobili:** Controllare regolarmente le condizioni delle guide dei mobili, che su certi tipi di pavimento possono usurarsi rapidamente. Fare attenzione a cambiare le guide in tempo per evitare di danneggiare il rivestimento del telaio del mobile e il pavimento.

#### FR CONSIGNES D'ENTRETIEN

La fibre DEDON est la symbiose parfaite entre nature et technologie. Pour nettoyer la surface de votre meuble en fibre DEDON tressée, utilisez un chiffon doux ou une brosse souple, de l'eau tiède et un nettoyant doux si nécessaire. L'alcool et autres solvants ne sont pas adaptés pour le nettoyage de votre meuble car ils pourraient corroder, endommager ou décolorer la surface à nettoyer.

**Aluminium thermolaqué :** Facile à nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau chaude.

**Verre :** Le verre de sécurité monocouche offre une résistance accrue aux changements de température ainsi qu'une excellente résistance à la flexion, aux impacts et aux chocs. Pour nettoyer les plateaux de table, utilisez un chiffon doux et de l'eau chaude et, si nécessaire, un détergent léger.

**Glisseurs du mobilier :** Veuillez vérifier régulièrement l'état des glisseurs de vos meubles. Ils peuvent s'user plus rapidement sur certains sols. Changez les glisseurs à temps afin d'éviter d'endommager le revêtement des meubles ainsi que le sol.

#### EN SAFETY WARNING

The glass tabletop is made of tempered glass, which offers better resistance to impact than normal glass. However, in certain circumstances the material can break or crack. Therefore, take care during installation that the glass top receives no impact on its edges.

#### DE SICHERHEITSHINWEIS

Die Tischplatte aus Glas ist aus Sicherheitsglas hergestellt. Dieses ermöglicht eine erhöhte Stoß- und Schlagfestigkeit im Vergleich zu normalem Glas. Dennoch kann es unter bestimmten Umständen brechen. Achten Sie daher darauf dass die Glasplatte keine Stöße auf die Kanten erhält.

#### ES ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

El tablero está hecho de cristal de seguridad, que presenta una mayor resistencia a los impactos y los golpes que el cristal normal. No obstante, este material puede romperse o quebrarse en algunos casos. Así pues, durante la instalación, procure que el tablero de cristal no reciba ningún golpe en los bordes.

#### IT AVVERTENZE DI SICUREZZA

Il piano del tavolo è in vetro temperato, un materiale che offre una maggiore resistenza agli urti rispetto al normale vetro. In alcune circostanze tuttavia, anche questo vetro potrebbe rompersi e incrinarsi. Durante l'installazione, prestare dunque attenzione a non urtare il piano, in particolare lungo i bordi.

#### FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le plateau de table est en verre trempé, un matériau qui offre une meilleure résistance aux chocs qu'un verre ordinaire. Toutefois, dans certaines circonstances, ce matériau peut se briser ou se fissurer. Veuillez donc vous assurer lors de l'assemblage que rien ne cogne contre les bords du plateau de table. AHNDA avec soin : un cutter ou un couteau pourraient l'endommager.



**DEDON**

Zeppelinstraße 22 | 21337 Lüneburg/Germany | [www.dedon.de](http://www.dedon.de)